

## Istruzioni d'uso Occhiali 3D

Codice modello

**TY-EW3D2LE**  
**TY-EW3D2ME**  
**TY-EW3D2SE**



(Visualizzato come TY-EW3D2ME)

Il prodotto non può e non deve essere utilizzato come normali occhiali da sole.

Questi Occhiali 3D possono essere utilizzati esclusivamente con HDTV al Panasonic che supportano la funzione 3D.

Per le informazioni più aggiornate sui modelli compatibili, visitare il nostro sito Web.

<http://panasonic.net/>

## Sommario

Precauzioni di sicurezza	2
Precauzioni d'uso	5
Individuazione dei comandi	6
Fissaggio del nucleo in ferrite	7
Visualizzazione di immagini 3D	8
Caricamento	9
Conservazione e pulizia	9
Smaltimento	10
Individuazione dei guasti/Domande e risposte	12
Specifiche tecniche	13

Grazie per aver scelto un prodotto Panasonic.

- Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi di aver letto le "Precauzioni di sicurezza" (☞ pagg. 2 - 5).
- Prima di utilizzarlo, leggere attentamente le istruzioni e conservare il presente manuale per consultazioni future.

# Precauzioni di sicurezza

## Pericolo

### Proibizioni di riscaldamento

- Non esporre al fuoco, riscaldare o lasciare gli Occhiali 3D in luoghi che si surriscaldano.
- Gli Occhiali 3D contengono una batteria ricaricabile a polimero agli ioni di litio, quindi il riscaldamento può causare combustione o rottura con la conseguenza di ustioni o incendi.

## Attenzione

### Piccole parti

- Questo prodotto contiene piccole parti (nucleo in ferrite, ecc.) e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini piccoli al fine di evitarne l'ingestione accidentale.

### Smontaggio

- Non smontare o modificare gli Occhiali 3D.
- Per lo smaltimento del prodotto, si veda “Smaltimento” (pag. 10) ed eseguire correttamente le operazioni di smontaggio per rimuovere le pile ricaricabili.

### Caricamento

- Caricare collegando il cavo di caricamento al terminale USB di un TV Panasonic che supporta il 3D. Il caricamento con altri dispositivi potrebbe risultare in una perdita, surriscaldamento o rottura della batteria.
- Non utilizzare il cavo di caricamento incluso per caricare dispositivi che non siano i presenti Occhiali 3D.

# Avvertenze

## Utilizzo degli Occhiali 3D

- Non lasciare cadere, esercitare pressione o calpestare gli Occhiali 3D.
- Nei momenti di inutilizzo, conservare sempre gli Occhiali 3D nell'astuccio in dotazione.
- Prestare attenzione alle punte della montatura quando si indossano gli Occhiali 3D.
- Tenere sempre la Occhiali 3D in un luogo asciutto e fresco.
- Evitare che le dita rimangano incastrate nella cerniera degli Occhiali 3D.
- Prestare particolare attenzione quando sono i bambini a utilizzare il prodotto.

## Visualizzazione di immagini 3D

- Non utilizzare gli Occhiali 3D se si è ricevuta una diagnosi di ipersensibilità, problemi cardiaci o altre situazioni patologiche.
- Interrompere immediatamente l'uso degli Occhiali 3D in presenza di sensazioni di stanchezza, disagio o altre condizioni di malessere.
- Dopo la visione di filmati 3D, fare riposare la vista per un tempo adeguato.
- Riposare per 30 - 60 minuti dopo la visione di contenuti 3D su dispositivi interattivi, quali consolle giochi o computer con funzioni 3D.
- Prestare attenzione a non colpire involontariamente lo schermo del televisore o le persone circostanti. Mentre si indossano gli Occhiali 3D, la distanza esistente tra utente e schermo potrebbe essere valutata in modo errato.
- Indossare gli Occhiali 3D solo per la visione di contenuti 3D.
- Non inclinare la testa e/o gli Occhiali 3D durante la visione di immagini 3D. Mantenere gli occhi e gli Occhiali 3D su un piano orizzontale rispetto al televisore.

- In presenza di problemi alla vista (miopia, ipermetropia, astigmatismo, diottrie diverse tra i due occhi), si raccomanda di correggere la vista con apposite lenti prima di utilizzare gli Occhiali 3D.
- Interrompere l'uso degli Occhiali 3D se si percepiscono chiaramente immagini raddoppiate durante la visione di contenuti 3D.
- Non utilizzare gli Occhiali 3D a una distanza inferiore a quella raccomandata.

La distanza di visione consigliata è pari a tre volte l'altezza dell'immagine.

Per schermi da 50"	1,9 m o oltre
Per schermi da 54"	2,0 m o oltre
Per schermi da 58"	2,3 m o oltre
Per schermi da 65"	2,4 m o oltre

- Quando il formato di visualizzazione dello schermo è tale da presentare delle fasce nere nella parte superiore e inferiore, come nel caso dei film, posizionarsi a una distanza che sia tre volte l'altezza dell'immagine effettiva (in questo caso, la distanza è inferiore rispetto a quella consigliata).

### Visualizzazione di immagini 3D

- A titolo di raccomandazione generica, gli Occhiali 3D non devono essere utilizzati da bambini di età inferiore a 5 - 6 anni.
- I bambini devono essere adeguatamente controllati dai genitori o dai tutori, che ne devono verificare sicurezza e condizioni di benessere per tutto il tempo di utilizzo degli Occhiali 3D.
- Prima di utilizzare gli Occhiali 3D, verificare che in prossimità dell'utilizzatore non vi siano oggetti fragili che possano essere danneggiati accidentalmente e possano provocare lesioni.
- Rimuovere gli Occhiali 3D prima di spostarsi per evitare cadute o lesioni accidentali.
- Utilizzare gli Occhiali 3D esclusivamente per lo scopo a cui sono destinati.
- Non utilizzare gli Occhiali 3D se sono danneggiati.
- In caso di malfunzionamento o guasto agli Occhiali 3D, interromperne immediatamente l'uso.

- Interrompere immediatamente l'uso degli Occhiali 3D se si manifestano rossori, dolore o irritazione cutanea su naso e tempie.
- In rari casi, i materiali impiegati negli Occhiali 3D possono scatenare reazioni allergiche.

## Precauzioni d'uso

- Non lasciare cadere o piegare gli Occhiali 3D.
- Non praticare pressione o graffiare la superficie dell'otturatore a cristalli liquidi.
- Non sporcare la sezione del ricevitore di infrarossi o applicarvi adesivi.
- Non utilizzare dispositivi, come telefoni cellulari o unità ricetrasmittenti, che emettono onde elettromagnetiche in prossimità degli Occhiali 3D.
- Non utilizzare gli Occhiali 3D a una temperatura non rientrante nell'intervallo termico consigliato per l'uso (☞ pag. 13).
- Se l'ambiente è illuminato con lampade a fluorescenza (50 Hz) e si percepisce uno sfarfallio della lampada mentre si utilizzano gli Occhiali 3D, spegnere la lampada.
- I contenuti 3D non saranno visibili in modo corretto se si indossano gli occhiali capovolti o al contrario.
- Quando si indossano gli Occhiali 3D, potrebbe essere difficoltoso vedere le informazioni di display a cristalli liquidi di altro tipo (come schermi di PC, orologi o calcolatori digitali, ecc.). Non indossare gli Occhiali 3D per guardare materiale diverso da immagini 3D.

# Individuazione dei comandi

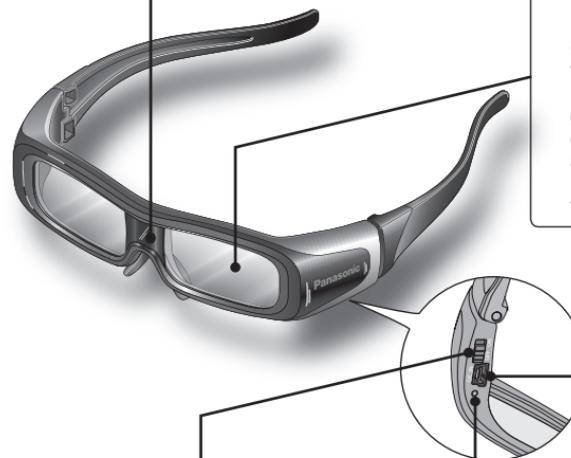
(Visualizzato come TY-EW3D2ME)

## ■ Ricevitore di infrarossi

Riceve i segnali infrarossi dal televisore. La temporizzazione di apertura/chiusura dell'otturatore a cristalli liquidi è controllata dalla ricezione di segnali infrarossi dal televisore, che consente la creazione di immagini 3D. Non ricevendo i segnali infrarossi dal televisore, gli occhiali si spengono automaticamente dopo 5 minuti.

## ■ Otturatore a cristalli liquidi (obiettivo)

Controlla le immagini per la visualizzazione in 3D. Per conferire l'effetto 3D, gli otturatori a cristalli liquidi di destra e sinistra vengono aperti e chiusi alternativamente in base alle immagini del lato destro e sinistro visualizzate sul televisore.



## ■ Pulsante di alimentazione (sul lato degli Occhiali 3D)

Accende gli Occhiali 3D. Gli Occhiali 3D si accendono posizionando l'interruttore su "ON". Impostare l'interruttore su "OFF" per spegnere gli Occhiali 3D.

## ■ Porta di caricamento

Collegare il cavo di caricamento. (☞ pag. 9)

## ■ Spia luminosa

Luci fisse o lampeggianti durante l'uso o la ricarica per mostrare lo stato di caricamento della batteria.

## ■ Stato della batteria mostrato dalla spia luminosa

Stato alimentazione/spia luminosa	Stato della batteria
Si illumina per 2 secondi quando vengono accesi	Livello di batteria sufficiente
Lampeggia per 5 volte quando vengono accesi	Livello di batteria basso
Lampeggia una volta ogni 2 secondi quando sono in uso	Funziona normalmente
Si illumina continuamente quando sono spenti	Caricamento
Spia spenta	Alimentazione spenta

# Accessori

● < > indica la quantità.

■ Astuccio protettivo Occhiali 3D · <1>



■ Cavo di caricamento .....<1>

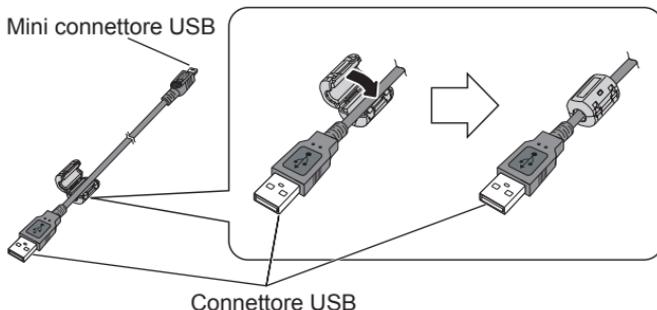
■ Nucleo in ferrite .....<1>



## Fissaggio del nucleo in ferrite

Assicurarsi di fissare il nucleo in ferrite in dotazione al cavo di caricamento per ridurre le interferenze o i disturbi elettrici.

1. Fissare il nucleo in ferrite vicino al connettore USB del cavo di caricamento come mostrato in figura.
2. Chiudere il nucleo in ferrite fino a sentire uno scatto.



# Visualizzazione di immagini 3D

## ATTENZIONE

- Caricare gli Occhiali 3D prima di utilizzarli per la prima volta dopo l'acquisto o dopo un lungo periodo di non utilizzo.

### ■ Utilizzando i comandi di menu del televisore, impostare le immagini 3D come mostrato di seguito.

1. Durante la ricezione dei segnali 3D, premere il tasto MENU del telecomando.
  2. Selezionare "Impostazione" e premere OK.
  3. Selezionare "Impostazioni 3D" e premere OK.
  4. Selezionare "Occhiali 3D" e utilizzare i tasti freccia ◀▶ per selezionare "On" o "Off".
- La procedura appena descritta è di solo esempio. Per i dettagli, consultare le istruzioni di funzionamento del televisore.



### ■ Come indossare gli Occhiali 3D

1. Impostare l'interruttore di alimentazione su "ON".  
(La spia di alimentazione si illuminerà per circa 2 secondi, in seguito lampeggerà una volta ogni 2 secondi circa)
2. Indossare gli Occhiali 3D.

Se le immagini 3D non vengono visualizzate correttamente, regolare le impostazioni corrispondenti.

Per i dettagli, consultare le istruzioni di funzionamento del televisore.

- \* Gli effetti tridimensionali percepiti con gli Occhiali 3D variano da persona a persona.

## ATTENZIONE

- Se il dispositivo smette di ricevere segnali infrarossi dal televisore, l'alimentazione si spegne automaticamente dopo 5 minuti. Nel caso in cui accada ciò, impostare l'alimentazione su "OFF" e poi nuovamente su "ON".
- Per le impostazioni del televisore, consultare le relative istruzioni di funzionamento.

### ■ Dopo l'utilizzo

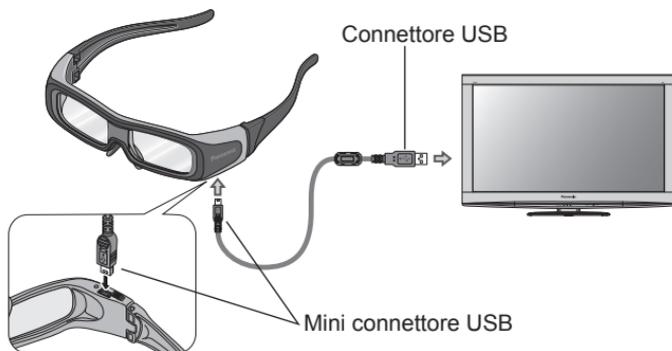
Impostare l'interruttore di alimentazione degli Occhiali 3D su "OFF".  
(La spia luminosa di funzionamento e la relativa alimentazione del dispositivo si spengono.)

Dopo l'utilizzo, conservare gli Occhiali 3D nell'astuccio in dotazione.

# Caricamento

## ■ Ricaricare gli Occhiali 3D

1. Spegnerne l'alimentazione del televisore e impostare l'interruttore di alimentazione degli occhiali 3D su "OFF".
2. Collegare come mostrato nello schema e accendere l'alimentazione del televisore.
  - La spia luminosa si illumina in rosso e ha inizio il caricamento della batteria.
  - Quando la spia luminosa si spegne, l'operazione di caricamento è terminata. (Sono richieste circa 2 ore)
3. Spegnerne l'alimentazione del televisore e staccare il cavo di caricamento.



### ATTENZIONE

- Per il terminale USB, consultare le istruzioni di funzionamento del televisore.
- Assicurarsi di accendere l'alimentazione del televisore quando il dispositivo è in carica. La batteria non verrà caricata quando l'alimentazione del televisore è spenta.

# Conservazione e pulizia

- Pulire gli occhiali utilizzando un panno morbido e asciutto.  
Pulire gli Occhiali 3D con un panno morbido ma coperto da polvere o sporcizia può graffiare le lenti. Sbattere il panno per eliminare la polvere prima dell'uso.  
Non utilizzare benzene, solventi o cera sugli Occhiali 3D, poiché tali sostanze possono causare il distacco della vernice.
- Per la pulizia, non immergere gli Occhiali 3D in liquidi, ad esempio acqua.
- Per la conservazione degli Occhiali 3D, evitare luoghi interessati da elevata umidità e temperatura.

### ATTENZIONE

- Siccome gli otturatori a cristalli liquidi (obiettivi) sono fragili e facili da danneggiare, fare la massima attenzione durante le operazioni di pulizia.

# Smaltimento

Una batteria ricaricabile a polimero ioni di litio è alloggiata all'interno degli Occhiali 3D. Smaltire nel rispetto delle leggi locali vigenti.

Al momento di smaltire questo prodotto, eseguire correttamente le operazioni di smontaggio riportate nella pagina successiva e rimuovere le pile interne ricaricabili.

**Non smontare il prodotto tranne prima dello smaltimento.**

## Pericolo

### ■ Essendo le pile ricaricabili specifiche per questo prodotto, non usarle con altri dispositivi.

Non caricare le pile rimosse.

- Non gettare le pile nel fuoco né surriscaldarle.
- Non perforare con le unghie, colpire, smontare o modificare le pile.
- Evitare il contatto dei cavi con altri metalli o fra di esse.
- Non trasportare o conservare le pile insieme a collane, fermagli o simili.
- Non caricare, usare o lasciare le pile in posti caldi come in prossimità di fuoco o sotto il sole.

Diversamente, le pile potrebbero surriscaldarsi, prendere fuoco o rompersi.

## Attenzione

### ■ Non lasciare le pile rimosse, le viti e altri oggetti alla portata dei bambini.

L'ingestione accidentale di tali oggetti può essere nociva per la salute.

- In caso di probabile ingestione, consultare immediatamente il medico.

### ■ In caso di fuoriuscite di liquidi dalle pile, si prega di prendere le seguenti precauzioni e di non toccare con le mani nude i liquidi.

Il contatto dei liquidi con gli occhi potrebbe causare la perdita di capacità visiva.

- Lavare immediatamente gli occhi con l'acqua senza sfregare e poi consultare un medico.

I liquidi a contatto con il corpo o i vestiti potrebbero provocare un'inflammatione della pelle o lesioni.

- Sciacquare bene con acqua pulita e poi consultare un medico.



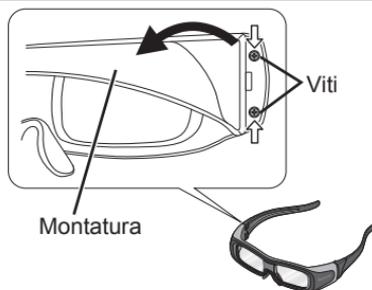
## ■ Come rimuovere le pile

Smontare questo prodotto solo dopo che le pile si sono esaurite.

**Le seguenti immagini servono a illustrare come smaltire il prodotto, non a descrivere come ripararlo.**

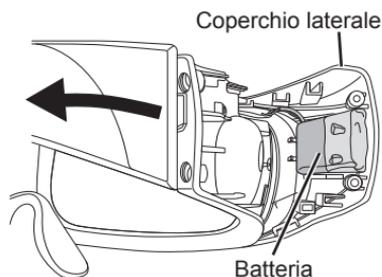
**Il prodotto non può essere riparato una volta smontato.**

1. Chiudere la parte della montatura senza l'interruttore e poi rimuovere le due viti dall'interno della cerniera con un cacciavite di precisione Phillips (⊕).



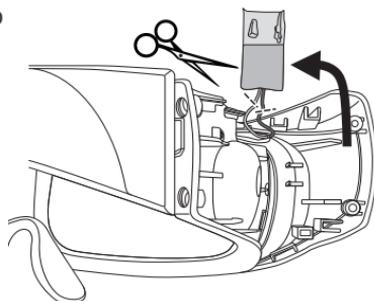
2. Piegarla verso l'interno e rimuoverla dal coperchio laterale.

- Se la rimozione risulta difficile, inserire un cacciavite piatto (⊖) nell'incavo e forzare.



3. Rimuovere le pile al di sotto del coperchio laterale e tagliare i due cavi uno alla volta con le forbici.

- Isolare i cavi delle pile rimosse con del nastro in vinile.



### **ATTENZIONE**

- Prestare attenzione durante l'esecuzione di questa operazione cercando di non ferirsi.
- Non danneggiare o smontare le pile

# Individuazione dei guasti/Domande e risposte

Controllare prima ciò che segue. Nel caso non sia d'aiuto nel risolvere il problema, contattare il rivenditore dove è stato effettuato l'acquisto.

## ■ Le immagini non sono in 3D.

### ● Sono state selezionate le impostazioni specifiche per le immagini 3D?

Alcuni segnali dell'immagine 3D non vengono automaticamente riconosciuti come immagini 3D.

Impostare l'opzione "Occhiali 3D" su "On".

Per i dettagli, consultare le istruzioni di funzionamento del televisore.

### ● È presente un adesivo o altro materiale che blocca la sezione del ricevitore di infrarossi sugli Occhiali 3D?

Non ricevendo i segnali infrarossi dal televisore, gli occhiali si spengono automaticamente dopo 5 minuti.

Controllare che non vi siano oggetti a bloccare il percorso dei segnali tra televisore e Occhiali 3D.

### ● Possono verificarsi differenze singole in cui le immagini 3D sono parzialmente o completamente invisibili, in particolare in utilizzatori con diottrie diverse tra i due occhi.

Provvedere adeguatamente, indossando lenti correttive, ecc. per correggere i difetti visivi prima dell'uso degli occhiali.

## ■ Gli Occhiali 3D si spengono autonomamente.

### ● Vi sono oggetti di qualsiasi tipo vicino agli occhiali e al televisore?

### ● È presente un adesivo o altro materiale che blocca la sezione del ricevitore di infrarossi sugli Occhiali 3D?

Non ricevendo i segnali infrarossi dal televisore, gli occhiali si spengono automaticamente dopo 5 minuti.

Controllare che non vi siano oggetti a bloccare il percorso dei segnali tra televisore e Occhiali 3D.

## ■ Le immagini 3D sono visualizzate male.

### ● L'immagine 3D presenta i lati destro e sinistro invertiti?

Invertire i lati destro e sinistro dell'immagine 3D.

Per i dettagli, consultare le istruzioni di funzionamento del televisore.

## ■ La spia luminosa non si illumina quando l'interruttore di alimentazione è impostato su "ON".

### ● La pila si sta esaurendo e non ha potenza sufficiente per far funzionare gli Occhiali 3D.

La batteria è completamente scarica se la spia luminosa non si illumina quando l'alimentazione è impostata su "ON". Caricare la batteria.

## ■ La batteria non si ricarica o la durata della batteria è breve, una volta che è stata ricaricata.

### ● Il cavo di caricamento è collegato correttamente?

Si prega di verificare la connessione.

### ● L'alimentazione del televisore è spenta?

Accendere l'alimentazione del televisore e caricare la batteria.

### ● La batteria ha raggiunto il termine della propria durata di vita.

Se la durata di funzionamento della batteria è breve anche quando è carica, la batteria ha raggiunto il termine della propria durata di vita. Consultare il rivenditore dove è stato effettuato l'acquisto.

# Specifiche tecniche

<b>Tipo di obiettivo</b>	Otturatore a cristalli liquidi			
<b>Intervallo di temperature per l'uso</b>	0 °C - 40 °C (32°F - 104°F)			
<b>Alimentazione per il caricamento</b>	DC 5 V (fornito da un terminale USB di un TV Panasonic)			
<b>Batteria</b>	Batteria ricaricabile a polimero ioni di litio DC 3.7 V, 70 mAh Durata di funzionamento* <sup>1</sup> : 30 ore circa Durata di caricamento* <sup>1</sup> : 2 ore circa			
<b>Distanza di visione*<sup>2</sup></b>	Trasmettitore Occhiali 3D Entro 3,2 m dalla superficie anteriore (entro ± 35° orizzontale, ± 20° verticale)			
<b>Materiali</b>	Corpo centrale: Resina Obiettivo: cristalli liquidi			
<b>Dimensioni (protezione per il naso non inclusa)</b>	<b>Modelli</b>	<b>TY-EW3D2LE</b>	<b>TY-EW3D2ME</b>	<b>TY-EW3D2SE</b>
	<b>Larghezza</b>	175,0 mm	170,1 mm	164,7 mm
	<b>Altezza</b>	42,2 mm	41,2 mm	40,2 mm
	<b>Lung. totale</b>	169,3 mm	169,8 mm	171,2 mm
<b>Peso</b>	circa 40 g		circa 39 g	

\*<sup>1</sup> Durata di funzionamento/durata di caricamento

- La batteria si deteriora in seguito a un uso ripetuto, e la durata di funzionamento tende a diminuire. Le cifre qui sopra sono a livello indicativo al momento dell'acquisto e non costituiscono una garanzia di esecuzione.

\*<sup>2</sup> Distanza di visione

- La posizione del trasmettitore degli Occhiali 3D può cambiare a seconda del modello di televisore.
- La distanza di visione utilizzando gli Occhiali 3D può variare da persona a persona.
- Gli Occhiali 3D non possono funzionare correttamente fuori della distanza di visione.

Informazioni sulla protezione ambientale per gli utenti cinesi



Questo simbolo è valido solo per la Cina.

## Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Vi preghiamo di non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico generico gettandolo in pattumiera, ma di smaltirlo, in quanto rifiuto elettronico, in conformità a quanto previsto dalla correlativa normativa nazionale vigente.

## Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

## Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, a division of Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany

---

# Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2010